

31999R1255

L 160/48

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

26.6.1999

## NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1255/1999

ze dne 17. května 1999

## o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,  
a zejména na články 36 a 37 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise <sup>(1)</sup>,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu <sup>(2)</sup>,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního  
výboru <sup>(3)</sup>,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů <sup>(4)</sup>,

s ohledem na stanovisko Účetního dvora <sup>(5)</sup>,

(1) vzhledem k tomu, že fungování a rozvoj společného  
trhu se zemědělskými produkty vyžadují současné vytvo-  
ření společné zemědělské politiky, která musí zahrnovat  
zejména společnou organizaci zemědělských trhů, jež  
může v závislosti na produktu nabývat různých forem;

(2) vzhledem k tomu, že cílem společné zemědělské poli-  
tiky je dosažení cílů stanovených v článku 33 Smlouvy;  
že v odvětví mléka je za účelem stabilizace trhů a zajiš-  
tění přiměřené životní úrovně zemědělců nezbytné, aby  
intervenční agentury používající jednotný režim cen  
mohly na trhu přijímat intervenční opatření, včetně  
nákupu másla a sušeného odstředěného mléka a posky-  
tování podpor soukromého skladování těchto produktů;  
že by však tato opatření měla mít jednotnou podobu,  
aby nebránila volnému pohybu dotyčného zboží ve  
Společenství;

(3) vzhledem k tomu, že nařízením Rady (EHS) č. 3950/92  
ze dne 28. prosince 1992, kterým se zavádí doplňková  
dávka v odvětví mléka a mléčných výrobků <sup>(6)</sup>, byl na  
trhu s mlékem a mléčnými výrobky zaveden režim  
doplňkové dávky s cílem snížit nerovnováhu mezi  
nabídkou a poptávkou na tomto trhu a odstranit struk-  
turní přebytky, které v důsledku nerovnováhy vznikají;  
že tento režim se bude používat po dobu osmi po sobě  
následujících dvanáctiměsíčních období ode dne  
1. dubna 2000;

(4) vzhledem k tomu, že ke zvýšení spotřeby mléka a mléč-  
ných výrobků ve Společenství a ke zvýšení konkurence-  
schopnosti těchto produktů na mezinárodních trzích je  
nezbytné snížit úroveň podpory trhu, a to zejména  
prostřednictvím postupného snižování směrných cen  
a intervenčních cen másla a sušeného odstředěného  
mléka od 1. července 2005;

(5) vzhledem k tomu, že zavedením intervenčního režimu  
pro máslo by mělo být zachováno konkurenční posta-  
vení másla na trhu a zajištěno co nejracionalnější skla-  
dování; že požadavky na jakost, které musí být u másla  
splněny, jsou určujícím faktorem pro dosažení těchto  
cílů; že intervenční nákupy by se měly uskutečňovat  
v míře nezbytné pro zachování stability trhu s přihléd-  
nutím k tržní ceně másla v členských státech a měly by  
probíhat prostřednictvím nabídkového řízení;

(6) vzhledem k tomu, že v případě podpory soukromého  
skladování másla je vhodné stanovit, že tato podpora se  
poskytne pouze pro máslo, které bylo vyrobeno ze  
smetany a mléka pocházejícího ze Společenství, a že  
musí být zachována vazba na vnitrostátní třídy jakosti  
jako podmínka pro poskytnutí této podpory;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 170, 4.6.1998, s. 38.

<sup>(2)</sup> Stanovisko ze dne 6. května 1999 (dosud nezveřejněné v Úředním  
věstníku).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 407, 28.12.1998, s. 203.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 93, 6.4.1999, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 401, 22.12.1998, s. 3.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 405, 31.12.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné  
nařízením (ES) č. 1256/1999 (viz strana 73 v tomto čísle Úředního  
věstníku).

- (7) vzhledem k tomu, že kromě intervence u másla a čerstvé smetany je nezbytné stanovit další intervenční opatření Společenství, která by umožnila maximální využití mléčných bílkovin a která by podpořila ceny produktů, které se významným způsobem podílejí na tvorbě produkčních cen mléka; že tato opatření by měla spočívat v nákupu sušeného odstředěného mléka a poskytování podpory soukromého skladování tohoto produktu; že však běžný intervenční nákup sušeného odstředěného mléka může být po dosažení určitého množství přerušen a nahrazen nákupem prostřednictvím nabídkového řízení;
- (8) vzhledem k tomu, že je třeba zabránit nerovnostem mezi hospodářskými subjekty prodávajícími prostřednictvím veřejné intervence, a že by v zájmu řádné správy zdrojů Společenství měly být stanoveny minimální požadavky na obsah bílkovin v sušeném odstředěném mléce nakupovaném intervencí; že je třeba stanovit tento obsah s přihlédnutím k běžným normám obchodu a takovým způsobem, aby se nestal kritériem pro vyloučení z intervence;
- (9) vzhledem k tomu, že k dosažení rovnováhy na trhu s mlékem a ke stabilizaci tržních cen u mléka a mléčných výrobků by měla být přijata dodatečná opatření umožňující růst odbytu mléčných výrobků; že tato opatření by na jedné straně měla zahrnovat poskytování podpory soukromého skladování některých druhů sýrů a na straně druhé poskytování podpor pro uvádění na trh některých mléčných výrobků, které mají zvláštní užití a určení;
- (10) vzhledem k tomu, že ke zvýšení spotřeby mléka u mladé generace by mělo být stanoveno, že Společenství se může podílet na úhradě výdajů vzniklých při poskytování podpory na dodávky mléka žákům do škol;
- (11) vzhledem k tomu, že v důsledku snížení podpory v odvětví mléka a mléčných výrobků by měla být stanovena opatření na podporu příjmů producentů mléka; že tato opatření by měla mít formu prémie pro mléčné výrobky, jejíž výše by se měla vyvíjet souběžně s postupným snižováním podpory trhu; že výše podpory individuálních příjmů by se měla vypočítat na základě individuálních referenčních množství dotyčných producentů; že k zajištění správného používání režimu, k zohlednění mnohostranných závazků Společenství a z důvodů rozpočtové kontroly by mělo být stanoveno, že celková podpora příjmu musí být na úrovni celkových referenčních množství členských států použitelných ode dne vstupu v platnost tohoto nařízení;
- (12) vzhledem k tomu, že podmínky pro produkci mléka a výše příjmů producentů se v různých produkčních oblastech Společenství značně liší; že společný režim Společenství založený na jednotných platbách za mléčné výrobky pro všechny producenty by nebyl dostatečně pružný k tomu, aby zohlednil strukturální a přírodní odlišnosti a z nich vyplývající rozdílné potřeby; že je tudíž nezbytné stanovit pružný rámec dodatečných plateb Společenství, jejichž stanovení a vyplácení by prováděly členské státy na základě pevných celkových částek a podle určitých společných kritérií; že celkové částky by měly být přidělovány členským státům na základě jejich celkového referenčního množství pro mléko; že společná kritéria slouží zejména k tomu, aby dodatečné platby neměly diskriminační účinky a aby byly plně zohledněny příslušné mnohostranné závazky Společenství; že je zejména nezbytné, aby byly členské státy povinny vykonávat své pravomoci výlučně na základě objektivních kritérií, aby byla splněna zásada rovného zacházení a zabránilo se tak narušení trhu a hospodářské soutěže; že je vhodné stanovit formy, jakými by dodatečné platby mohly být prováděny; že těmito formami by měly být doplňkové prémie a platby na plochu;
- (13) vzhledem k tomu, že doplňkové prémie by měly být poskytovány jako doplněk částky premii pro mléčné výrobky, které jsou poskytovány na tunu disponibilního referenčního množství, na něž lze premii vyplatit; že je rovněž nezbytné omezit celkovou výši podpory, která může být poskytnuta na částku prémie ročně;
- (14) vzhledem k tomu, že dodatečné platby na plochu by měly být poskytovány pouze na stálé pastviny, které nevyužívají jiných opatření Společenství na podporu trhu; že platby na plochu by se měly používat v rámci základních regionálních ploch stálých pastvin, které budou stanoveny členskými státy na základě referenčních údajů z minulosti; že maximální částka platby na plochu, která může být poskytnuta na hektar, včetně dodatečných plateb na plochu stanovených v rámci společné organizace trhu s hovězím a telecím masem, by měla být srovnatelná s průměrnou podporou na hektar v rámci režimu podpor pro producenty některých plodin na orné půdě;

- (15) vzhledem k tomu, že přímé platby musí být poskytovány v určitých lhůtách, aby bylo dosaženo žádoucího hospodářského účinku;
- (16) vzhledem k tomu, že pokud by právní předpisy Společenství zakazovaly podávat mléčnému skotu hovězí somatotropin, měla by Komise stanovit sankce odpovídající sankcím, které společná organizace trhu s hovězím a telecím masem stanoví pro případ použití některých zakázaných látek při produkci hovězího masa;
- (17) vzhledem k tomu, že vytvoření jednotného trhu Společenství s mlékem a mléčnými výrobky vyžaduje zavedení jednotného režimu obchodu na vnějších hranicích Společenství; že by režim obchodu, který kromě intervenčních opatření zahrnuje dovozní cla a vývozní náhrady, měl v zásadě stabilizovat trh Společenství; že by tento režim obchodu měl vycházet z dohod, které byly uzavřeny v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání;
- (18) vzhledem k tomu, že za účelem dohledu nad objemem obchodu s mlékem a mléčnými výrobky se třetími zeměmi by měl být pro některé produkty zaveden režim dovozních a vývozních licencí, který by zahrnoval složení jistoty jako záruky toho, že obchody, pro něž byly licence vydány, se uskuteční;
- (19) vzhledem k tomu, že s cílem potlačit nebo vyloučit nepříznivé účinky, které by na trhu Společenství mohl způsobit dovoz některých zemědělských produktů, by měl dovoz jednoho nebo více těchto produktů podléhat dodatečnému dovoznímu clu, pokud jsou splněny určité podmínky;
- (20) vzhledem k tomu, že za určitých podmínek by Komise měla být oprávněna otevřít a spravovat celní kvóty vyplývající z mezinárodních dohod uzavřených v souladu se Smlouvou nebo z jiných právních aktů Rady; že kromě toho by Komise měla mít obdobnou pravomoc v případě některých celních kvót otevíraných třetími zeměmi;
- (21) vzhledem k tomu, že náhrady při vývozu do třetích zemí poskytované na základě Dohody o zemědělství v rámci WTO<sup>(1)</sup>, které odpovídají rozdílu mezi cenami ve Společenství a na světovém trhu, by měly zajišťovat podíl Společenství na mezinárodním obchodu s mlékem a mléčnými výrobky; že tyto náhrady by měly být omezeny z hlediska množství a hodnoty;
- (22) vzhledem k tomu, že dodržování omezení z hlediska objemu a hodnoty by mělo být při stanovení náhrad zajištěno v rámci dohledu nad platbami podle pravidel týkajících se Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu; že tento dohled lze usnadnit povinným stanovením náhrady předem, aniž je v případě rozlišených náhrad dotčena možnost změnit místo určení v rámci jedné zeměpisné oblasti, na kterou se vztahuje jednotná sazba náhrady; že v případě změny místa určení by náhrada použitelná pro skutečné místo určení měla být vyplacena v maximální výši použitelné pro místo určení stanovené předem;
- (23) vzhledem k tomu, že zajištění dodržování množstevních omezení vyžaduje zavedení spolehlivého a účinného systému dohledu; že za tímto účelem by poskytování náhrad mělo podléhat vývozní licenci; že náhrady by měly být poskytovány v rámci množství, která jsou k dispozici, s přihlédnutím ke konkrétní situaci každého dotyčného produktu; že výjimky z tohoto pravidla by měly být povoleny pouze v případě zpracovaných produktů neuvedených v příloze II Smlouvy, na které se nevztahují objemová omezení, a v případě potravinové pomoci, na niž se nevztahují žádná omezení; že dohled nad množstvími vyváženými v průběhu hospodářského roku za využití náhrad, jak je uvedeno v Dohodě o zemědělství WTO, by se měl uskutečňovat na základě vývozních licencí vydávaných pro každý hospodářský rok;
- (24) vzhledem k tomu, že pokud je to pro řádné fungování výše uvedeného režimu nezbytné, měla by být rovněž přijata ustanovení, která by upravovala používání režimu aktivního zušlechťovacího styku a, pokud by to situace na trhu vyžadovala, by využívání tohoto režimu zakázala;
- (25) vzhledem k tomu, že je vhodné stanovit, že pokud je trh Společenství narušen v důsledku podstatného nárůstu nebo poklesu cen nebo toto narušení hrozí, mohou být přijata nezbytná opatření;

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 22.

- (26) vzhledem k tomu, že celní režim umožňuje obejít se bez jakýchkoli dalších ochranných opatření na vnějších hranicích Společenství; že se však vnitřní trh a mechanismus celního režimu mohou ve výjimečných případech ukázat jako nedostatečné; že v takových případech by mělo být Společenství umožněno přijmout neprodleně všechna nezbytná opatření, aby trh Společenství nebyl ponechán bez ochrany proti narušení, ke kterému by takto mohlo dojít; že tato opatření musí být v souladu se závazky vyplývajícími z příslušných dohod WTO;
- (27) vzhledem k tomu, že omezení volného pohybu vyplývající z opatření na ochranu proti šíření chorob zvířat by mohla způsobit potíže na trhu jednoho nebo více členských států; že pro nápravu takových situací by měla být stanovena možnost přijímat výjimečná opatření na ochranu trhu;
- (28) vzhledem k tomu, že poskytováním některých podpor by mohlo být ohroženo vytvoření jednotného trhu; že by se proto ustanovení Smlouvy, která umožňují posoudit podpory poskytované členskými státy a zakazují podpory, které jsou neslučitelné se společným trhem, měla vztahovat i na společnou organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky;
- (29) vzhledem k tomu, že s přihlédnutím k rozvoji společného trhu s mlékem a mléčnými výrobky by si členské státy a Komise měly vzájemně sdělovat informace nezbytné pro používání tohoto nařízení;
- (30) vzhledem k tomu, že s cílem usnadnit provádění navrhovaných opatření by měl být stanoven postup pro zajištění úzké spolupráce mezi členskými státy a Komisí prostřednictvím řídicího výboru;
- (31) vzhledem k tomu, že výdaje členských států v důsledku povinností vyplývajících z používání tohoto nařízení hradí Společenství podle nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky <sup>(1)</sup>;
- (32) vzhledem k tomu, že společná organizace trhu s mlékem a mléčnými výrobky by měla současně a vhodným způsobem zohledňovat cíle stanovené v článcích 33 a 131 Smlouvy;
- (33) vzhledem k tomu, že společná organizace trhu s mlékem a mléčnými výrobky stanovená nařízením Rady (EHS) č. 804/68 ze dne 27. června 1968 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky <sup>(2)</sup> byla několikrát změněna; že je v důsledku početných změn, jejich složitosti a jejich rozdělení do několika Úředních věstníků obtížné tato znění používat, neboť postrádají jasnost, která by měla být základním rysem všech právních předpisů; že je proto nutné sloučit je do nového nařízení a výše uvedené nařízení (EHS) č. 804/68 zrušit; že základní ustanovení nařízení Rady (EHS) č. 986/68 <sup>(3)</sup>, (EHS) č. 987/68 <sup>(4)</sup>, (EHS) č. 508/71 <sup>(5)</sup>, (EHS) č. 1422/78 <sup>(6)</sup>, (EHS) č. 1723/81 <sup>(7)</sup>, (EHS) č. 2990/82 <sup>(8)</sup>, (EHS) č. 1842/83 <sup>(9)</sup>, (EHS) č. 865/84 <sup>(10)</sup> a (EHS) č. 777/87 <sup>(11)</sup> byla zapracována do tohoto nařízení a měla by být proto zrušena;
- (34) vzhledem k tomu, že v důsledku přechodu od režimu stanoveného v nařízení (EHS) č. 804/68 k režimu stanovenému v tomto nařízení by mohly vzniknout potíže, které toto nařízení neupravuje; že by za účelem řešení této možnosti měla mít Komise možnost přijímat nezbytná přechodná opatření; že by Komise měla být rovněž oprávněna řešit některé praktické problémy,

## PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 148, 27.6.1968, s. 13. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1587/96 (Úř. věst. L 206, 16.8.1996, s. 21).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 169, 18.7.1968, s. 4. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1802/95 (Úř. věst. L 174, 26.7.1995, s. 31).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 169, 18.7.1968, s. 6. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1435/90 (Úř. věst. L 138, 31.5.1990, s. 8).

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 58, 11.3.1971, s. 1.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 171, 28.6.1978, s. 14.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 172, 30.6.1981, s. 14. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 863/84 (Úř. věst. L 90, 1.4.1984, s. 23).

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 314, 10.11.1982, s. 26. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2442/96 (Úř. věst. L 333, 21.12.1996, s. 1).

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 183, 7.7.1983, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1958/97 (Úř. věst. L 277, 10.10.1997, s. 1).

<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 90, 1.4.1984, s. 25.

<sup>(11)</sup> Úř. věst. L 78, 20.3.1987, s. 10. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 1634/91 (Úř. věst. L 150, 15.6.1991, s. 26).

<sup>(1)</sup> Viz s. 103 v tomto čísle Úředního věstníku.

## Článek 1

Společná organizace trhu s mlékem a mléčnými výrobky se vztahuje na tyto produkty:

| Kód KN                                  | Popis zboží                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a) 0401                                 | Mléko a smetana, nezahuštěné, neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla                                                                                                                                                                                                                          |
| b) 0402                                 | Mléko a smetana, zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla                                                                                                                                                                                                                         |
| c) 0403 10 11 až 39<br>0403 90 11 až 69 | Podmáslí, kyselé mléko a smetana, jogurt, kefír a jiné fermentované (kysané) nebo okyselené mléko a smetana, též zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla nebo ochucené nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao:                                                         |
| d) 0404                                 | Sýrovátka, též zahuštěná nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla; produkty sestávající z přírodních složek mléka, též obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, jinde neuvedené nebo nezahrnuté                                                                                          |
| e) ex 0405                              | Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka; mléčné pomazánky obsahem tuku více než 75 %, ale méně než 80 %                                                                                                                                                                                          |
| f) 0406                                 | Sýry a tvaroh                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| g) 1702 19 00                           | Laktosa a laktosový sirup, bez přídavku aromatických přípravků nebo barviv, obsahující méně než 99 % hmotnostních laktosy, vyjádřené jako bezvodá laktosa v sušině                                                                                                                                 |
| h) 2106 90 51                           | Sirupy z laktosy s přísadou aromatických látek nebo barviv                                                                                                                                                                                                                                         |
| i) ex 2309                              | Přípravky používané k výživě zvířat:<br>— Přípravky a krmiva obsahující produkty, na které se toto nařízení vztahuje přímo nebo prostřednictvím nařízení Rady (EHS) č. 2730/75 <sup>(1)</sup> , s výjimkou přípravků a krmiv, na které se vztahuje nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 <sup>(2)</sup> . |

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 281, 1.11.1975, s. 20. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2931/95 (Úř. věst. L 307, 20.12.1995, s. 10).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 923/96 (Úř. věst. L 126, 24.5.1996, s. 37).

## HLAVA I VNITŘNÍ TRH

### KAPITOLA I

#### *Ceny*

#### Článek 2

Hospodářský rok pro mléko u všech produktů uvedených v článku 1 začíná dnem 1. července a končí dnem 30. června následujícího roku.

#### Článek 3

1. Směrná cena ve Společenství u mléka s obsahem tuku 3,7 % dodávaného do mlékáren, vyjádřená v eurech za 100 kg, se stanoví ve výši:

- 30,98 pro období od 1. července 2000 do 30. června 2005,
- 29,23 pro období od 1. července 2005 do 30. června 2006,
- 27,47 pro období od 1. července 2006 do 30. června 2007,
- 25,72 od července 2007.

Za směrnou cenu se považuje cena očekávaná za celkové množství mléka prodaného producenty na trhu Společenství a na vnějších trzích.

2. Rada může směrnou cenu změnit hlasovacím postupem podle čl. 37 odst. 2 Smlouvy.

#### Článek 4

1. Intervenční ceny ve Společenství, vyjádřené v eurech za 100 kg, se stanoví:

a) u másla ve výši:

- 328,20 pro období od 1. července 2000 do 30. června 2005,

— 311,79 pro období od 1. července 2005 do 30. června 2006,

— 295,38 pro období od 1. července 2006 do 30. června 2007,

— 278,97 od 1. července 2007;

b) u sušeného odstředěného mléka ve výši:

— 205,52 pro období od 1. července 2000 do 30. června 2005,

— 195,24 pro období od 1. července 2005 do 30. června 2006,

— 184,97 pro období od 1. července 2006 do 30. června 2007,

— 174,69 od července 2007.

2. Rada může intervenční ceny změnit hlasovacím postupem podle čl. 37 odst. 2 Smlouvy.

#### Článek 5

Zavedením cenového režimu není dotčeno používání režimu doplňkových dávek.

### KAPITOLA II

#### *Intervenční režim*

#### Článek 6

1. Dosáhnou-li během jednoho reprezentativního období tržní ceny másla v jednom nebo více členských státech úrovně nižší než 92 % intervenční ceny, nakoupí jej intervenční agentury v dotyčném členském státě nebo dotyčných členských státech prostřednictvím nabídkového řízení na základě podmínek, jež budou stanoveny.

Nákupní cena stanovená Komisí nesmí být nižší než 90 % intervenční ceny.

Dosahují-li během jednoho reprezentativního období tržní ceny másla v dotyčném členském státě nebo dotyčných členských státech nejméně 92 % intervenční ceny, nákup prostřednictvím nabídkového řízení se zastaví.

2. Intervenční agentury mohou podle podmínek stanovených v odstavci 1 nakupovat pouze máslo, které bylo vyrobeno přímo a výhradně z pasterizované smetany ve schváleném podniku Společenství a které

a) vykazuje tyto vlastnosti:

- má minimální obsah tuku 82 % hmotnostních a maximální obsah vody 16 % hmotnostních,
- nepřesáhne v době nákupu stáří, jež bude stanoveno,
- splňuje podmínky týkající se minimálního množství a balení, jež budou stanoveny;

b) splňuje některé požadavky, jež budou stanoveny a které se týkají zejména:

- uchování; intervenční agentury mohou stanovit dodatečné požadavky,
- obsahu volných mastných kyselin,
- obsahu peroxidu,
- mikrobiologické jakosti,
- smyslových vlastností (vzhled, konzistenci, chuť a vůni).

Na balení másla, které splňuje vnitrostátní požadavky na jakost, mohou být uvedeny vnitrostátní třídy jakosti, jež budou stanoveny.

Pokud je máslo dodáváno do chladiřenského skladu, který se nachází ve větší vzdálenosti od místa skladování másla než je vzdálenost, jež bude stanovena, hradí paušální náklady na přepravu intervenční agentura, a to za podmínek, jež budou stanoveny.

3. Podpora soukromého skladování se poskytuje:

- na smetanu,
- na nesolené máslo vyrobené ze smetany nebo mléka ve schváleném podniku Společenství, s minimálním obsahem tuku 82 % hmotnostních a maximálním obsahem vody 16 % hmotnostních,

- na solené máslo vyrobené ze smetany nebo mléka ve schváleném podniku Společenství, s minimálním obsahem tuku 80 % hmotnostních, maximálním obsahem vody 16 % hmotnostních a maximálním obsahem soli 2 % hmotnostních.

Máslo se třídí a následně označuje podle vnitrostátních tříd jakosti, jež budou stanoveny.

Výše podpory se stanoví na základě nákladů na skladování a předpokládaného vývoje cen čerstvého másla a skladovaného másla. Pokud se v době vyskladnění zjistí, že na trhu došlo k nepříznivé změně, kterou nebylo možné v době uskladnění předvídat, lze částku podpory zvýšit.

Podpora soukromého skladování je podmíněna vyhotovením smlouvy o skladování, kterou v souladu s právními předpisy, jež budou stanoveny, uzavírá intervenční agentura členského státu, na jehož území se smetana nebo máslo způsobilé pro podporu skladuje.

Pokud to vyžaduje situace na trhu, může Komise rozhodnout o opětovném uvedení na trh části nebo celkového množství smetany či másla, na které se vztahují smlouvy o soukromém skladování.

4. Odbyt másla nakoupeného intervenčními agenturami proběhne za minimální cenu a za podmínek, jež budou stanoveny, tak, aby se zabránilo narušování rovnováhy na trhu a aby bylo kupujícím zajištěno rovné zacházení a rovný přístup, pokud jde o produkty určené k prodeji. Pokud je máslo uvedené do prodeje určeno k vývozu, mohou být stanoveny zvláštní podmínky, které zajistí, že produkt se neodchýlí od svého místa určení, a které přihlédnou ke zvláštním požadavkům, jež jsou na takový prodej kladeny.

U másla uskladněného ve veřejném skladu, které nemůže být prodáno během hospodářského roku pro mléko za běžných podmínek, lze přijmout zvláštní opatření. Pokud to opodstatňuje povaha těchto opatření, přijmou se rovněž zvláštní opatření s cílem umožnit odbyt produktů, na něž byly poskytnuty podpory podle odstavce 3.

5. Intervenční režim se uplatňuje tak, aby:

- zůstalo zachováno konkurenční postavení másla na trhu,
- byla pokud možno zajištěna původní jakost másla,

— bylo zajištěno co nejracionálnější skladování.

6. Pro účely tohoto článku se rozumí:

— „mlékem“ kravské mléko vyprodukované ve Společenství,

— „smetanou“ smetana získaná přímo a výhradně z mléka.

#### Článek 7

1. Intervenční agentura, kterou určí každý členský stát, nakoupí za podmínek, jež budou stanoveny, za intervenční ceny sušené odstředěné mléko nejvyšší jakosti vyrobené rozprašovacím sušením a získané ve schváleném podniku Společenství přímo a výhradně z odstředěného mléka, které jí bylo nabídnuto v době od 1. března do 31. srpna a které:

— splňuje minimální obsah bílkovin ve výši 35,6 % hmotnostních v tukuprosté sušině,

— splňuje požadavky na uchování, jež budou stanoveny,

— splňuje podmínky týkající se minimálního množství a balení, jež budou stanoveny.

Intervenční agentury však nakoupí i sušené odstředěné mléko, jehož obsah bílkovin je nejméně 31,4 % hmotnostních, avšak nižší než 35,6 % hmotnostních v tukuprosté sušině, pokud jsou splněny ostatní podmínky uvedené v prvním pododstavci. V takovém případě se nákupní cena rovná intervenční ceně snížené o 1,75 % za každý procentní bod, o který je obsah bílkovin nižší než 35,6 %.

Intervenční cena je cena platná v den výroby sušeného odstředěného mléka a používá se pro sušené odstředěné mléko dodané do skladu, který určí intervenční agentura. Pokud je sušené odstředěné mléko dodáváno do skladu, který se nachází ve větší vzdálenosti od místa skladování sušeného odstředěného mléka než je vzdálenost, jež bude stanovena, hradí paušální náklady na přepravu intervenční agentura, a to za podmínek, jež budou stanoveny.

Sušené odstředěné mléko může být skladováno pouze ve skladech splňujících požadavky, jež budou stanoveny.

2. Komise může zastavit nákup sušeného odstředěného mléka uvedeného v odstavci 1, jakmile množství nabízené k intervenci každý rok v době od 1. března do 31. srpna přesahuje 109 000 tun.

V takovém případě mohou intervenční agentury nakupovat prostřednictvím stálého nabídkového řízení na základě podmínek, jež budou stanoveny.

3. Podpora soukromého skladování sušeného odstředěného mléka nejvyšší jakosti, získaného ve schválených podnicích Společenství přímo a výhradně z odstředěného mléka, může být poskytnuta zejména za předpokladu, že vývoj cen a zásob tohoto produktu ukazuje na závažnou nerovnováhu na trhu, která by mohla být odstraněna nebo zmírněna prostřednictvím sezónního skladování. Sušené odstředěné mléko musí vyhovovat podmínkám, jež budou stanoveny, aby bylo možné získat na něj podporu.

Výše podpory se stanoví na základě nákladů na skladování a předpokládaného vývoje cen sušeného odstředěného mléka.

Podpora soukromého skladování je podmíněna vyhotovením smlouvy o skladování, kterou v souladu s právními předpisy, jež budou stanoveny, uzavírá intervenční agentura členského státu, na jehož území se sušené odstředěné mléko způsobilé pro podporu skladuje. Pokud to situace na trhu vyžaduje, může Komise rozhodnout o opětovném uvedení na trh části nebo celkového množství sušeného odstředěného mléka, na které se vztahují smlouvy o skladování.

4. Odbyt sušeného odstředěného mléka nakoupeného intervenční agenturou proběhne za minimální cenu a za podmínek tak, aby se zabránilo narušování rovnováhy na trhu a aby bylo kupujícím zajištěno rovné zacházení a rovný přístup, pokud jde o produkt určený k prodeji.

Pokud je sušené odstředěné mléko uvedené do prodeje určeno k vývozu, mohou být stanoveny zvláštní podmínky, které zajistí, že produkt se neodchýlí od svého místa určení, a které přihlednou ke zvláštním požadavkům, jež jsou na takový prodej kladen.

U sušeného odstředěného mléka uskladněného ve veřejném skladu, které nemůže být prodáno během hospodářského roku pro mléko za běžných podmínek, lze přijmout zvláštní opatření.

5. Ve smyslu tohoto článku se „odstředěným mlékem“ rozumí odstředěné mléko získané přímo a výhradně z kravského mléka vyprodukovaného ve Společenství.

### Článek 8

1. Za podmínek, jež budou stanoveny, se poskytuje podpora soukromého skladování těchto sýrů:

- a) sýru Grana Padano, který je nejméně devět měsíců starý;
- b) sýru Parmigiano Reggiano, který je nejméně patnáct měsíců starý;
- c) sýru Provolone, který je nejméně tři měsíce starý;

pokud tyto sýry vyhovují určitým normám.

2. Výše podpory soukromého skladování se stanoví na základě nákladů na skladování a předpokládaného vývoje tržních cen.

3. Za provádění opatření přijatých podle odstavce 1 odpovídá intervenční agentura, kterou určí členský stát, ve němž se uvedené sýry vyrábějí a mají právo na označení původu.

Poskytování podpory soukromého skladování je podmíněno uzavřením smlouvy o skladování s intervenční agenturou. Smlouva se vyhotoví za podmínek, jež budou stanoveny.

Pokud to vyžaduje situace na trhu, může Komise rozhodnout, že intervenční agentura opětovně uvede na trh část nebo celkové množství uskladněných sýrů.

### Článek 9

1. Podpora soukromého skladování může být poskytnuta na dlouhozrající sýry a sýry, které jsou vyrobeny z ovčího a/nebo kozího mléka a které ke zrání potřebují alespoň dobu šesti měsíců, pokud vývoj cen a stav zásob těchto sýrů ukazuje na závažnou nerovnováhu trhu, která může být odstraněna nebo snížena prostřednictvím sezónního skladování.

2. Výše podpory se stanoví na základě nákladů na skladování a s přihlédnutím k rovnováze, která má být zachována mezi sýry, na které je podpora poskytována, a ostatními sýry uváděnými na trh.

3. Pokud by to vyžadovala situace na trhu Společenství, může Komise rozhodnout o opětovném uvedení na trh částečného nebo celkového množství sýrů, na které se vztahuje soukromá smlouva o skladování.

4. Pokud je v době, kdy končí smlouva o skladování, úroveň tržních cen skladovaných sýrů vyšší než úroveň cen uplatňovaných v době podpisu smlouvy, může být přijato rozhodnutí o úpravě částky podpory.

### Článek 10

Postupem podle článku 42 se stanoví:

- a) prováděcí pravidla k této kapitole a zejména prováděcí pravidla pro stanovení tržních cen másla;
- b) částky podpory soukromého skladování uvedené v této kapitole;
- c) další rozhodnutí a opatření, která může Komise přijmout podle této kapitoly.

## KAPITOLA III

### **Opatření pro uvádění produktů na trh**

### Článek 11

1. Podpora na odstředěné mléko a sušené odstředěné mléko ke krmným účelům se poskytuje pod podmínkou, že tyto produkty splňují určité podmínky.

Pro účely tohoto článku se podmásli a sušené podmásli považuje za odstředěné mléko a sušené odstředěné mléko.

2. Výše podpory se stanoví s přihlédnutím k těmto faktorům:

- k intervenční ceně sušeného odstředěného mléka,
- k vývoji stavu dodávek odstředěného mléka a sušeného odstředěného mléka a k vývoji v jejich užití ke krmným účelům,
- k vývoji cen telat,
- k vývoji tržních cen u konkurenčních bílkovin ve srovnání s cenami sušeného odstředěného mléka.

### Článek 12

1. Za podmínek stanovených v souladu s odstavcem 2 se podpora poskytuje na odstředěné mléko vyrobené ve Společenství a zpracované na kasein a kaseináty, pokud toto mléko a kasein nebo kaseináty z něho vyrobené splňují určité podmínky.

2. Podpora se může lišit podle toho, zda je odstředěné mléko zpracováváno na kasein nebo kaseináty a podle jakosti těchto produktů.

Výše podpory se stanoví s přihlédnutím k těmto faktorům:

- k intervenční ceně sušeného odstředěného mléka, nebo k tržní ceně sušeného odstředěného mléka prvotřídní jakosti vyrobeného rozprašovací sušením, pokud je tato cena vyšší než intervenční cena,
- k tržním cenám kaseinu a kaseinátů ve Společenství a na světových trzích.

### Článek 13

1. Pokud vzniknou přebytky mléčných výrobků nebo pokud hrozí, že vzniknou, může Komise rozhodnout o poskytnutí podpory, která umožní nákup smetany, másla a zahuštěného másla za snížené ceny:

- a) neziskovým institucím a organizacím;
- b) ozbrojeným silám a jednotkám podobného druhu v členských státech;
- c) výrobcům cukrářských výrobků a zmrzliny;
- d) výrobcům jiných potravin, jež budou stanoveny;
- e) k přímé spotřebě zahuštěného másla.

### Článek 14

1. Podpora Společenství se poskytuje na některé zpracované mléčné výrobky kódů KN 0401, 0403, 0404 90 a 0406 nebo kódu KN 2202 90, dodávané žákům do škol.

2. Kromě podpory Společenství mohou členské státy poskytovat vnitrostátní podporu pro produkty uvedené v odstavci 1 a dodávané žákům do škol.

3. V případě plnotučného mléka se podpora Společenství rovná 95 % směrné ceny mléka. V případě ostatních mléčných výrobků se výše podpory stanoví s přihlédnutím k mléčným složkám dotyčných produktů.

4. Podpora uvedená v odstavci 1 se poskytuje maximálně pro množství 0,25 l mléka na žáka a den.

### Článek 15

Postupem podle článku 42 se stanoví:

- a) prováděcí pravidla k této kapitole a zejména podmínky, za kterých mohou být poskytovány podpory uvedené v této kapitole;
- b) částky podpor uvedených v této kapitole;
- c) seznamy produktů uvedených v čl. 13 písm. d) a v čl. 14 odst. 1;
- d) další rozhodnutí a opatření, která může přijmout Komise podle této kapitoly.

## KAPITOLA IV

### Přímé platby

### Článek 16

1. Producentům se může poskytnout prémie pro mléčné výrobky. Tato prémie se poskytuje na kalendářní rok, na zemědělský podnik a tunu individuálního referenčního množství, na které lze premii čerpat a které má daný zemědělský podnik k dispozici.

2. Výše premie na tunu individuálního referenčního množství způsobilého pro premii se stanoví ve výši:

- 5,75 EUR pro kalendářní rok 2005,
- 11,49 EUR pro kalendářní rok 2006,
- 17,24 EUR pro kalendářní rok 2007 a následující kalendářní roky.

3. Aniž jsou dotčena snížení vyplývající z použití druhého pododstavce, individuální referenční množství způsobilé pro prémii se rovná individuálnímu referenčnímu množství mléka, které má zemědělský podnik k dispozici ke dni 31. března dotyčného kalendářního roku. Individuální referenční množství, která byla předmětem dočasných převodů v souladu s článkem 6 nařízení (EHS) č. 3950/92 ke dni 31. března dotyčného kalendářního roku, se považují za množství, která má zemědělský podnik postupníka k dispozici pro uvedený kalendářní rok.

Pokud je k 31. březnu kalendářního roku souhrn všech individuálních referenčních množství v členském státě vyšší než souhrn odpovídajících celkových množství tohoto členského státu stanovených v čl. 3 odst. 2 nařízení (EHS) č. 3950/92 pro období 12 měsíců 1999/2000, přijme dotyčný členský stát na základě objektivních kritérií nezbytná opatření s cílem snížit celkové množství individuálních referenčních množství způsobilých pro prémii na svém území pro příslušný kalendářní rok.

4. Pro účely této kapitoly se použijí definice „producenta“ a „zemědělského podniku“ uvedené v článku 9 nařízení (EHS) č. 3950/92.

#### Článek 17

1. Členské státy každoročně poskytují producentům na svém území dodatečné platby ve výši celkových částek stanovených v příloze I. Platby se provádějí na základě objektivních kritérií zahrnujících zejména příslušné struktury a podmínky produkce, a současně takovým způsobem, aby bylo zajištěno rovné zacházení se všemi producenty a aby nedocházelo k narušování trhu a hospodářské soutěže. Kromě toho tyto platby nezávisí na kolísání tržních cen.

2. Dodatečné platby mohou být prováděny formou doplňkových premií (článek 18) a/nebo plateb na plochu (článek 19).

#### Článek 18

1. Doplňkové premie mohou být poskytnuty pouze jako dodatečná částka k částce premie, která je uvedena v čl. 16 odst. 2.

2. Celková částka premie a doplňkové premie pro mléčné výrobky, kterou lze poskytnout na částku premie na tunu individuálního referenčního množství způsobilého pro premii, nesmí být vyšší než:

— 13,9 EUR na tunu pro kalendářní rok 2005,

— 27,8 EUR na tunu pro kalendářní rok 2006,

— 41,7 EUR na tunu pro kalendářní rok 2007 a následující kalendářní roky.

#### Článek 19

1. Platby na plochu se poskytují na hektar stálých pastvin:

a) které má producent k dispozici během dotyčného kalendářního roku;

b) které nejsou využívány ke splnění zvláštních požadavků týkajících se intenzity chovu uvedených v čl. 15 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem <sup>(1)</sup> a

c) pro které nebyla v daném roce požadována žádná platba na základě režimu podpor zavedeného ve prospěch producentů některých plodin na orné půdě, na základě režimu podpor pro sušené pícniny a na základě režimů podpor Společenství pro trvalé kultury nebo zahradnické plodiny.

Plocha stálých pastvin v regionu, pro kterou může být poskytnuta platba na plochu, nesmí být větší než odpovídající regionální základní plocha.

2. Regionální základní plochy stanoví členské státy podle článku 17 nařízení (ES) č. 1254/1999.

3. Maximální platba na hektar plochy, která může být poskytnuta, včetně plateb na plochu podle článku 17 nařízení (ES) č. 1254/1999, nesmí překročit 350 EUR pro kalendářní rok 2005 a následující kalendářní roky.

#### Článek 20

1. Do 1. ledna 2005 poskytnou členské státy Komisi podrobné informace o svých vnitrostátních pravidlech týkajících se poskytování dodatečných plateb. Jakákoli změna tohoto režimu se Komisi sdělí nejpozději do jednoho měsíce po jejím přijetí.

2. Do 1. dubna 2007 předloží členské státy Komisi podrobné zprávy o provádění článků 17 až 19.

<sup>(1)</sup> Viz s. 21 v tomto čísle Úředního věstníku.

Do 1. ledna 2008 zhodnotí Komise provádění článků 17 až 19 a přezkoumá rozdělování prostředků Společenství mezi členské státy podle přílohy I. V případě potřeby předloží Komise Radě příslušné návrhy.

#### Článek 21

Prímé platby podle této kapitoly probíhají po ověření nároku na platbu od 16. října dotyčného kalendářního roku a s výhradou náležitě odůvodněných výjimečných případů nejpozději do 30. června následujícího roku.

#### Článek 22

Částky přímých plateb uvedených v této kapitole se mohou postupem podle čl. 37 odst. 2 Smlouvy měnit podle vývoje produkce, produktivity a trhů.

### HLAVA II

#### OBCHOD SE TŘETÍMI ZEMĚMI

#### Článek 26

1. Při dovozu produktů uvedených v článku 1 do Společenství se vyžaduje předložení dovozní licence. Při vývozu těchto produktů ze Společenství se může vyžadovat předložení vývozní licence.

2. Členské státy vydají licenci každému žadateli bez ohledu na místo jeho usazení ve Společenství, aniž tím jsou dotčena opatření přijatá k provádění článků 29, 30 a 31.

Dovozní a vývozní licence jsou platné na celém území Společenství. Vydání licencí je podmíněno složením jistoty jako záruky toho, že produkty budou dovezeny nebo vyvezeny během doby platnosti licence; s výjimkou případů vyšší moci jistota zcela nebo zčásti propadne, jestliže se ve výše uvedené lhůtě dovoz nebo vývoz neuskuteční, nebo se uskuteční pouze částečně.

3. Komise postupem podle článku 42 stanoví:

- a) seznam produktů, pro které se vyžadují vývozní licence;
- b) dobu platnosti licencí a

#### Článek 23

Pokud podávání hovězího somatotropinu dojnicím není povoleno právními předpisy Společenství ani umožněno na jejich základě, nebo pokud možnost disponovat touto látkou v zemědělských podnicích je upravena jinými předpisy, přijme Komise postupem podle článku 42 obdobná opatření jako jsou opatření uvedená v článku 23 nařízení (ES) č. 1254/1999.

#### Článek 24

Komise stanoví prováděcí pravidla k této kapitole postupem podle článku 42.

#### Článek 25

Výdaje vzniklé při poskytování přímých plateb uvedených v této kapitole se považují za výdaje vztahující se k intervenčním opatřením ve smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1257/1999.

c) ostatní prováděcí pravidla k tomuto článku.

#### Článek 27

Pokud toto nařízení nestanoví jinak, uplatňují se na produkty uvedené v článku 1 celní sazby společného celního sazebníku.

#### Článek 28

1. Aby se vyloučily nebo potlačily nepříznivé účinky, které by na trhu Společenství mohl způsobit dovoz některých produktů uvedených v článku 1, podléhá dovoz jednoho nebo více těchto produktů s celní sazbou stanovenou v článku 27 dodatečnému dovoznímu clu, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 5 Dohody o zemědělství uzavřené v souladu s článkem 300 Smlouvy v rámci Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání, kromě případů, kdy nehrozí nebezpečí, že dovozy naruší trh Společenství, nebo kdyby účinky byly s ohledem na zamýšlený cíl nepřiměřené.

2. Dodatečné clo lze uložit při dovozech za ceny nižší, než jsou spouštěcí ceny, jež Společenství předá Světové obchodní organizaci.

Spouštěcí objemy, při jejichž překročení se ukládá dodatečné dovozní clo, se stanoví zejména na základě dovozů do Společenství uskutečněných během tří let, které předchází roku, v němž se projeví nebo v němž hrozí, že se projeví, nepříznivé účinky uvedené v odstavci 1.

3. Dvozní ceny, které je nutné brát v úvahu pro uložení dodatečného dovozního cla, se stanoví na základě dovozních cen CIF dané zásilky.

Dvozní ceny CIF se za tímto účelem prověřují na základě reprezentativních cen daného produktu na světovém trhu nebo na dovozním trhu Společenství s tímto produktem.

4. Komise stanoví prováděcí pravidla k tomuto článku postupem podle článku 42. Tato prováděcí pravidla se týkají zejména:

- a) produktů, na které se ukládají dodatečná dovozní cla v souladu s článkem 5 Dohody o zemědělství;
- b) ostatních kritérií nezbytných k zajištění toho, aby byl odstavec 1 používán v souladu s článkem 5 zmíněné dohody.

#### Článek 29

1. Celní kvóty pro produkty uvedené v článku 1 vyplývají z dohod uzavřených v souladu s článkem 300 Smlouvy nebo z jiných právních aktů Rady se otevírají a spravují podle prováděcích pravidel stanovených postupem podle článku 42.

2. Kvóty mohou být spravovány jedním z následujících způsobů nebo jejich kombinací:

- způsob založený na časovém pořadí podaných žádostí (podle zásady „kdo dřív přijde, je dřív na řadě“),

- způsob rozdělování kvót úměrně k požadovaným množstvím v době podání žádostí (tzv. způsob „souběžného zkoumání“),

- způsob přihlížející k tradičním obchodním tokům (tzv. způsob „tradičních dovozců/nových žadatelů“).

Mohou být stanoveny i jiné vhodné způsoby.

Tyto způsoby nesmí vést k jakékoli diskriminaci mezi dotčenými hospodářskými subjekty.

3. Přijatý způsob správy vezme v případě potřeby v úvahu požadavky na zásobování trhu Společenství a nutnost zachovat rovnováhu tohoto trhu, přičemž může vycházet ze způsobů používaných v minulosti v případě kvót odpovídajících kvótám uvedeným v odstavci 1, aniž tím jsou dotčena práva vyplývající z dohod uzavřených v rámci Uruguayského kola obchodních jednání.

4. Prováděcí pravidla uvedená v odstavci 1 stanoví otevírání kvót na jednoletém základě a je-li to nutné, jejich vhodné časové rozvržení, upraví způsob správy, který se má použít, a případně zahrnou:

- a) záruky vztahující se na povahu a původ produktu a místo, odkud je dovezen;
- b) ustanovení o uznávání dokladu, který slouží k ověření záruk uvedených v písm. a); a
- c) podmínky pro vydávání dovozních licencí a dobu jejich platnosti.

#### Článek 30

1. Pokud dohoda uzavřená v souladu s článkem 300 Smlouvy stanoví celkovou nebo částečnou správu celní kvóty otevřené třetí zemi pro produkty uvedené v článku 1, příslušný způsob správy a prováděcí pravidla k tomuto způsobu se stanoví postupem podle článku 42.

2. Kvóty mohou být spravovány jedním z následujících způsobů nebo jejich kombinací:

- způsob založený na časovém pořadí podaných žádostí (podle zásady „kdo dřív přijde, je dřív na řadě“),
- způsob rozdělování kvót úměrně k požadovaným množstvím v době podání žádostí (tzv. způsob „souběžného zkoumání“),
- způsob přihlížející k tradičním obchodním tokům (tzv. způsob „tradičních dovozců/nových žadatelů“).

Mohou být stanoveny i jiné vhodné způsoby, zejména takové, které zaručí plné využívání možností existujících v rámci dotyčné kvóty.

Tyto způsoby nesmí vést k jakékoli diskriminaci mezi dotčenými hospodářskými subjekty.

### Článek 31

1. V míře nezbytné pro vývoz produktů uvedených v článku 1 v nezměněném stavu nebo ve formě zboží uvedeného v příloze II, pokud jde o produkty uvedené v čl. 1 písm. a), b), c), d), e) a g), na základě cen těchto produktů na světovém trhu a v mezích vyplývajících z dohod uzavřených v souladu s článkem 300 Smlouvy může být rozdíl mezi těmito cenami a cenami ve Společenství pokryt vývozní náhradou.

Vývozní náhrada pro produkty uvedené v článku 1, které jsou vyvezeny ve formě zboží uvedeného v příloze II, nesmí být vyšší než vývozní náhrada použitelná pro tyto produkty vyvážené v nezměněném stavu.

2. Při přidělování množství, která lze vyvézt s náhradou, se stanoví postup, který:

- a) je nejvhodnější pro povahu produktu a situaci na daném trhu, umožňuje nejúčinnější využití dostupných zdrojů a zohledňuje efektivnost a strukturu vývozu ze Společenství, aniž by však vedl k diskriminaci mezi velkými a malými hospodářskými subjekty;

b) je s přihlédnutím k požadavkům na správu pro hospodářské subjekty administrativně nejméně náročný;

c) vylučuje jakoukoli diskriminaci mezi dotčenými hospodářskými subjekty.

3. Náhrada je stejná pro celé Společenství.

Může být rozlišena podle místa určení, pokud to vyžaduje situace na světovém trhu nebo zvláštní požadavky některých trhů.

Náhrady stanoví Komise postupem podle článku 42.

Náhrady mohou být stanoveny:

- a) v pravidelných intervalech;
- b) prostřednictvím nabídkového řízení pro produkty, pro něž byl tento postup stanoven v minulosti.

S výjimkou případů, kdy se stanovení provádí nabídkovým řízením, se seznam produktů, pro něž je poskytnuta vývozní náhrada, a výše této náhrady stanovují alespoň jednou za čtyři týdny. Náhrady však mohou zůstat na stejné úrovni po dobu delší než čtyři týdny a v případě nutnosti je může Komise na žádost některého členského státu nebo z vlastního podnětu v mezidobí upravovat. Avšak pro produkty uvedené v článku 1 a vyvážené ve formě zboží uvedeného v příloze II tohoto nařízení může být náhrada stanovena podle jiného harmonogramu stanoveného postupem podle článku 16 nařízení Rady (ES) č. 3448/93 <sup>(1)</sup>.

4. Při stanovení náhrad pro produkty uvedené v článku 1 a vyvážené v nezměněném stavu se berou v úvahu tyto skutečnosti:

- a) stávající situace a předpokládaný vývoj:
  - cen a dostupnosti mléka a mléčných výrobků na trhu Společenství,
  - cen mléka a mléčných výrobků na světovém trhu;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 318, 20.12.1993, s. 31.

b) nejpříznivější náklady na uvedení produktů na trh a na jejich přepravu z trhů Společenství do přístavů nebo jiných míst vývozu ve Společenství, jakož i náklady na dopravu do země určení; poptávka na trhu Společenství;

c) cíle společné organizace trhů v odvětví mléka a mléčných výrobků, které mají zajistit rovnováhu a přirozený vývoj cen a obchodu na těchto trzích;

d) omezení vyplývající z dohod uzavřených v souladu s článkem 300 Smlouvy;

e) nutnost zabránit narušení trhu Společenství;

f) hospodářské aspekty zamýšlených vývozu.

Kromě toho je třeba přihlížet zejména k nutnosti nastolit rovnováhu mezi použitím základních zemědělských produktů Společenství pro vývoz zpracovaného zboží do třetích zemí a použitím produktů z těchto zemí propuštěných do režimu aktivního zušlechťovacího styku.

5. Pro produkty uvedené v článku 1 a vyvážené v nezměněném stavu se:

a) ceny ve Společenství uvedené v odstavci 1 stanoví s přihlédnutím k převládajícím cenám, které se jeví jako nejpříznivější pro vývoz;

b) ceny na světovém trhu uvedené v odstavci 1 stanoví zejména s přihlédnutím k:

— cenám platným na trzích třetích zemí,

— nejpříznivějším dovozním cenám ve třetích zemích určené při dovozu ze třetích zemí,

— produkčním cenám zjištěným ve vyvážejících třetích zemích, přičemž se případně zohlední subvence, které tyto země poskytují,

— nabídkovým cenám s dodáním na hranice.

6. Náhrada pro produkty uvedené v článku 1 a vyvážené v nezměněném stavu se poskytuje pouze na základě žádosti a po předložení příslušné vývozní licence.

7. Výší náhrady při vývozu produktů uvedených v článku 1 a vyvážených v nezměněném stavu je částka platná ke dni podání žádosti o licenci a v případě rozlišené náhrady je to částka, která je platná ke stejnému dni:

a) pro místo určení uvedené v licenci, nebo

b) pro skutečné místo určení, pokud se liší od místa určení uvedeného v licenci. V takovém případě nesmí použitelná částka překročit částku, která je platná pro místo určení uvedené v licenci.

Aby se zamezilo zneužívání pružnosti ustanovení tohoto odstavce, mohou být přijata vhodná opatření.

8. Postupem podle článku 16 nařízení (ES) č. 3448/93 lze rozšířit působnost odstavců 6 a 7 rovněž na produkty uvedené v článku 1 a vyvážené ve formě zboží uvedeného v příloze II.

9. Postupem podle článku 42 se lze odchýlit od odstavců 6 a 7 v případě produktů uvedených v článku 1, pro něž se poskytují náhrady v rámci potravinové pomoci.

10. Náhrada je vyplacena, jestliže se prokáže, že produkty:

— mají původ ve Společenství,

— byly vyvezeny ze Společenství, a

— v případě rozlišené náhrady dosáhly místa určení uvedeného v licenci nebo jiného místa určení, pro které byla náhrada stanovena, aniž je dotčen odst. 7 písm. b). Postupem podle článku 42 však mohou být stanoveny odchylky od tohoto pravidla, pokud budou vymezeny podmínky, jež jsou schopny poskytnout rovnocenné záruky.

11. Aniž je dotčen odst. 10 první odrážka a kromě odchylky stanovené postupem podle článku 42, se pro produkty, které jsou dováženy ze třetích zemí a zpětně do třetích zemí vyváženy, nevyplácí žádná náhrada.

12. Pokud jde o produkty uvedené v článku 1 a vyvážené ve formě zboží uvedeného v příloze II tohoto nařízení, odstavce 10 a 11 se použijí pouze na zboží těchto kódů KN:

— 0405 20 30 (mléčné pomazánky o obsahu tuku nejméně 60 % hmotnostních, avšak nejvýše 75 % hmotnostních),

— 1806 90 60 až 1806 90 90 (některé produkty obsahující kakao),

— 1901 (některé potravinové přípravky z mouky),

— 2106 90 98 (některé potravinové přípravky jinde neuvedené),

kteřé mají vysoký obsah mléčných výrobků.

13. Dodržování omezení objemů vyplývajících z dohod uzavřených v souladu s článkem 300 Smlouvy je zajišťováno prostřednictvím vývozních licencí vydaných na referenční období v nich uvedená a použitelných na dotyčné produkty. S ohledem na dodržení závazků vyplývajících z Dohody o zemědělství nemá konec referenčního období vliv na platnost vývozních licencí.

14. Prováděcí pravidla k tomuto článku, včetně pravidel pro přerozdělení dosud nepřidělených nebo nevyužitých množství, která lze vyvézt, stanoví Komise postupem podle článku 42. Avšak prováděcí pravidla k odstavcům 8, 10, 11 a 12 pro produkty uvedené v článku 1 a vyvážené ve formě zboží uvedeného v příloze II tohoto nařízení se stanoví postupem podle článku 16 nařízení (ES) č. 3448/93.

#### Článek 32

1. V míře nezbytné pro řádné fungování společné organizace trhu s mlékem a mléčnými výrobky může Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou ve zvláštních případech zcela nebo částečně vyloučit používání režimu aktivního zušlechťovacího styku v případě produktů uvedených v článku 1, které jsou určeny pro výrobu produktů uvedených ve zmíněném článku nebo zboží uvedeného v příloze II tohoto nařízení.

2. Odchylně od odstavce 1, pokud se situace uvedená v odstavci 1 stane mimořádně naléhavou a pokud je trh Společenství narušen režimem aktivního zušlechťovacího styku nebo pokud hrozí, že by jím mohl být narušen, rozhodne Komise na žádost členského státu nebo z vlastního podnětu o nezbytných opatřeních, která sdělí Radě a členským státům; tato opatření zůstávají v platnosti po dobu nejvýše šesti měsíců a jsou okamžitě použitelná. Pokud členský stát předloží Komisi žádost, Komise přijme rozhodnutí do jednoho týdne od jejího obdržení.

3. Rozhodnutí Komise může kterýkoli členský stát do jednoho týdne ode dne jeho sdělení předložit Radě k přezkoumání. Rada může kvalifikovanou většinou rozhodnutí Komise potvrdit, změnit nebo zrušit.

Pokud Rada nerozhodne do tří měsíců, považuje se rozhodnutí Komise za zrušené.

#### Článek 33

1. Na sazební zařazení produktů, na něž se vztahuje toto nařízení, se použijí obecná pravidla pro výklad kombinované nomenklatury a zvláštní pravidla pro její používání; celní nomenklatura vyplývající z používání tohoto nařízení se přejímá do společného celního sazebníku.

2. Pokud toto nařízení nebo právní předpisy přijaté podle tohoto nařízení nestanoví jinak, je v obchodu se třetími zeměmi zakázáno:

— vybírání jakýchkoli poplatků s účinkem rovnocenným clu,

— uplatňování jakýchkoli množstevních omezení nebo opatření s rovnocenným účinkem.

#### Článek 34

1. Pokud cena s dodáním na hranice pro jeden nebo více produktů uvedených v článku 1 podstatně překročí úroveň cen ve Společenství a je pravděpodobné, že tato situace bude pokračovat, a je-li tím trh Společenství narušen nebo hrozí-li, že bude narušen, mohou být přijata opatření uvedená v odstavci 5.

2. K podstatnému překročení ve smyslu odstavce 1 dojde, pokud cena s dodáním na hranice překročí intervenční cenu stanovenou pro daný produkt, zvýšenou o 15 %, nebo, v případě produktů, u kterých intervenční cena neexistuje, pokud překročí cenu odvozenou od intervenční ceny, která se stanoví postupem podle článku 42 s přihlédnutím k povaze a složení dotyčného produktu.

3. Je pravděpodobné, že situace, kdy cena s dodáním na hranice podstatně překročí úroveň cen, bude pokračovat, existuje-li nerovnováha mezi nabídkou a poptávkou a hrozí-li, že vzhledem k předpokládanému vývoji produkce a tržních cen tato nerovnováha bude pokračovat.

4. Trh Společenství je narušen nebo mu hrozí, že bude narušen, v důsledku situace uvedené v tomto článku, pokud vysoká úroveň cen v mezinárodním obchodu:

— brání dovozu mléčných výrobků do Společenství, nebo

— způsobuje vývoz mléčných výrobků ze Společenství,

tak, že zásobování Společenství již není zajištěno nebo hrozí, že nebude zajištěno.

5. Pokud jsou splněny podmínky uvedené v odstavcích 1 až 4, může být postupem podle článku 42 rozhodnuto o úplném nebo částečném pozastavení dovozních cel a/nebo o vybírání vývozních poplatků. Prováděcí pravidla k tomuto článku případně stanoví Komise stejným postupem.

### Článek 35

1. Pokud je v důsledku dovozu nebo vývozu trh Společenství s jedním nebo více produkty uvedenými v článku 1 vážně narušen nebo hrozí-li, že bude vážně narušen, a tím budou ohroženy cíle stanovené v článku 33 Smlouvy, mohou být pro obchod se třetími zeměmi přijímána vhodná opatření po dobu, po kterou toto narušení nebo jeho hrozba trvá.

Rada stanoví kvalifikovanou většinou na návrh Komise obecná prováděcí pravidla k tomuto odstavci a určí, v jakých případech a v rámci jakých mezí mohou členské státy přijmout ochranná opatření.

2. Pokud nastane situace uvedená v odstavci 1, rozhodne Komise na žádost členského státu nebo z vlastního podnětu o nezbytných opatřeních, která jsou sdělena členským státům a která jsou okamžitě použitelná. Pokud členský stát předloží Komisi žádost, Komise o ní rozhodne do tří pracovních dnů od jejího obdržení.

3. Opatření, o kterém rozhodne Komise, může kterýkoli členský stát do tří pracovních dnů ode dne jeho sdělení předložit Radě k přezkoumání. Rada se sejde neprodleně. Kvalifikovanou většinou může dotyčné opatření změnit nebo zrušit do jednoho měsíce ode dne, kdy jí bylo předloženo.

4. Tento článek se použije v souladu se závazky vyplývajícími z dohod uzavřených podle čl. 300 odst. 2 Smlouvy.

## HLAVA III

### OBEČNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 36

Aby se vzala v úvahu omezení volného oběhu, která mohou vyplynout z použití opatření, jejichž cílem je zabránit šíření chorob zvířat, mohou být postupem podle článku 42 přijata výjimečná opatření na podporu kteréhokoli trhu postiženého tímto omezením. Tato opatření lze přijímat pouze v rozsahu a na dobu, jež jsou nezbytně nutné pro podporu tohoto trhu.

#### Článek 37

Pokud toto nařízení nestanoví jinak, použijí se na produkci produktů uvedených v článku 1 a na obchod s těmito produkty články 87, 88 a 89 Smlouvy.

**Článek 38**

1. S výhradou čl. 87 odst. 2 Smlouvy jsou zakázány podpory, jejichž výše je stanovena na základě ceny nebo množství produktů uvedených v článku 1.

2. Vnitrostátní opatření umožňující vyrovnání cen produktů uvedených v článku 1 jsou rovněž zakázána.

**Článek 39**

Aniž jsou dotčeny články 87, 88 a 89 Smlouvy, členské státy mohou svým producentům mléka uložit propagační dávku na základě množství mléka nebo ekvivalentu mléka uvedených na trh s cílem financovat opatření na podporu spotřeby ve Společenství, na rozšiřování trhů s mlékem a mléčnými výrobky a na zvyšování jakosti.

**Článek 40**

Členské státy a Komise si navzájem sdělí údaje nezbytné pro provádění tohoto nařízení. Způsob sdělování a šíření těchto údajů stanoví Komise postupem podle článku 42.

**Článek 41**

Zřizuje se Řídící výbor pro mléko a mléčné výrobky (dále jen „výbor“), složený ze zástupců členských států, kterému předsedá zástupce Komise.

**Článek 42**

1. Má-li být zahájen postup podle tohoto článku, přednese věc výboru jeho předseda, a to buď z vlastního podnětu, nebo na žádost zástupce některého členského státu.

2. Zástupce Komise předloží výboru návrh opatření, která mají být přijata. Výbor zaujme stanovisko k návrhu ve lhůtě, kterou může předseda stanovit podle naléhavosti věci. Stanovisko se přijímá většinou hlasů podle čl. 205 odst. 2 Smlouvy o rozhodnutích, která má Rada přijímat na návrh Komise. Při hlasování ve výboru je hlasům zástupců členských států přikládána váha způsobem stanoveným v uvedeném článku. Předseda nehlasuje.

3. Komise přijme opatření, která jsou okamžitě použitelná. Pokud však tato opatření nejsou v souladu se stanoviskem výboru, sdělí je Komise neprodleně Radě. V tomto případě může Komise nejvýše o jeden měsíc ode dne tohoto sdělení odložit použitelnost opatření, o kterých rozhodla.

Rada může kvalifikovanou většinou ve lhůtě jednoho měsíce přijmout odlišné rozhodnutí.

**Článek 43**

Výbor se může zabývat jakoukoli jinou otázkou, kterou mu k posouzení předloží jeho předseda buď z vlastního podnětu, nebo na žádost zástupce některého členského státu.

**Článek 44**

Toto nařízení musí být prováděno tak, aby se současně a vhodným způsobem zohlednily cíle stanovené v člancích 33 a 131 Smlouvy.

**Článek 45**

Na produkty uvedené v článku 1 se vztahuje nařízení (ES) č. 1258/1999 a provádění pravidla k uvedenému nařízení.

**HLAVA IV****PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ****Článek 46**

1. Zrušují se nařízení (EHS) č. 804/68, (EHS) č. 986/68, (EHS) č. 987/68, (EHS) č. 508/71, (EHS) č. 1422/78, (EHS) č. 1723/81, (EHS) č. 2990/82, (EHS) č. 1842/83, (EHS)

č. 865/84 a (EHS) č. 777/87.

2. Odkazy na nařízení (EHS) č. 804/68 se považují za odkazy na toto nařízení a je nutno je číst v souladu se srovnávací tabulkou uvedenou v příloze III.

## Článek 47

Komise přijme postupem podle článku 42:

- opatření nezbytná pro usnadnění přechodu od režimu nařízení (EHS) č. 804/68 k režimu tohoto nařízení,
- opatření nezbytná k vyřešení zvláštních praktických problémů. Tato opatření, pokud jsou řádně odůvodněna, se mohou odchýlit od některých částí tohoto nařízení.

## Článek 48

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společens tví*.

Použije se ode dne 1. ledna 2000.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. května 1999.

*Za Radu*  
*předseda*  
K.-H. FUNKE

## PŘÍLOHA I

## DODATEČNÉ PLATBY: CELKOVÉ ČÁSTKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 17

(v miliónech eur)

|                    | 2005 | 2006  | 2007 a následující<br>kalendářní roky |
|--------------------|------|-------|---------------------------------------|
| Belgie             | 8,6  | 17,1  | 25,7                                  |
| Dánsko             | 11,5 | 23,0  | 34,5                                  |
| Německo            | 72,0 | 144,0 | 216,0                                 |
| Řecko              | 1,6  | 3,3   | 4,9                                   |
| Španělsko          | 14,4 | 28,7  | 43,1                                  |
| Francie            | 62,6 | 125,3 | 187,9                                 |
| Irsko              | 13,6 | 27,1  | 40,7                                  |
| Itálie             | 25,7 | 51,3  | 77,0                                  |
| Lucembursko        | 0,7  | 1,4   | 2,1                                   |
| Nizozemsko         | 28,6 | 57,2  | 85,8                                  |
| Rakousko           | 7,1  | 14,2  | 21,3                                  |
| Portugalsko        | 4,8  | 9,7   | 14,5                                  |
| Finsko             | 6,2  | 12,4  | 18,6                                  |
| Švédsko            | 8,5  | 17,1  | 25,6                                  |
| Spojené království | 37,7 | 75,4  | 113,1                                 |

## PŘÍLOHA II

| Kód KN                                 | Popis zboží                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0403 10 51 až 99 a<br>0403 90 71 až 99 | Podmáslí, kyselé mléko a smetana, jogurt, kefír a jiné fermentované (kysané) nebo okyselené mléko a smetana, též zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, nebo ochucené nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao                                                                                                                                                                           |
| ex 0405                                | Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka; mléčné pomazánky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 0405 20                                | – Mléčné pomazánky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0405 20 10                             | – – o obsahu tuku nejméně 39 % hmotnostních, avšak méně než 60 % hmotnostních:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0405 20 30                             | – – – o obsahu tuku nejméně 60 % hmotnostních, avšak méně než 75 % hmotnostních:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ex 1517                                | Margarín; jedlé směsi nebo přípravky živočišných nebo rostlinných tuků nebo olejů nebo frakcí různých tuků nebo olejů této kapitoly, jiné než jedlé tuky nebo oleje nebo jejich frakce kódu KN 1516:                                                                                                                                                                                                                 |
| 1517 10                                | – Margarín, kromě tekutého margarínu:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1517 10 10                             | – – obsahující více než 10 % hmotnostních, avšak nejvýše 15 % hmotnostních mléčných tuků                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1517 90                                | – ostatní:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0517 90 10                             | – – obsahující více než 10 % hmotnostních, avšak nejvýše 15 % hmotnostních mléčných tuků                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ex 1702                                | Laktosa a laktosový sirup:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1702 11 00                             | – – obsahující nejméně 99 % hmotnostních laktosy, vyjádřené jako bezvodá laktosa v sušině                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ex 1704                                | Cukrovinky (včetně bílé čokolády) neobsahující kakao:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ex 1704 90                             | – Ostatní, kromě výtažků z lékořice obsahující více než 10 % hmotnostních sacharosy, bez přídavku jiných látek                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ex 1806                                | Čokoláda a ostatní potravinové přípravky obsahující kakao, kromě kakaového prášku slazeného pouze sacharosou kódu KN 1806 10                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ex 1901                                | Sladové výtažky; potravinové přípravky z mouky, krupice, škrobu nebo sladových výtažků, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 40 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté; potravinové přípravky kódů KN 0401 až 0404, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 5 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté: |
| 1901 10 00                             | – Přípravky pro dětskou výživu v obalové úpravě pro maloobchodní prodej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1901 20 00                             | – Směsi a těsta pro přípravu pečiva, cukrářských výrobků a sušenek kódu KN 1905                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1901 90                                | – Ostatní:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                        | – – ostatní:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1901 90 91                             | – – – neobsahující mléčné tuky, sacharosu, isoglukosu, glukosu nebo škrob anebo obsahující méně než 1,5 % mléčných tuků, 5 % sacharosy (včetně invertního cukru) nebo isoglukosy, méně než 5 % glukosy nebo škrobu, kromě sušených potravinových přípravků vyrobených z produktů kódů KN 0401 až 0404                                                                                                                |
| 1901 90 99                             | – – – ostatní                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Kód KN     | Popis zboží                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 1902    | Těstoviny, též vařené nebo nadívané (masem nebo jinými nádivkami) nebo jinak upravené, jako špagety, makarony, nudle, lasagne, noky, ravioli, cannelloni; kuskus, též upravený:                                                                                  |
|            | – Těstoviny nevařené, nenadívané ani jinak neupravené:                                                                                                                                                                                                           |
| 1902 19    | – – ostatní                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1902 20    | – Těstoviny nadívané, též vařené nebo jinak upravené:                                                                                                                                                                                                            |
|            | – – ostatní:                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1902 20 91 | – – – vařené                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1902 20 99 | – – – ostatní                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1902 30    | – ostatní těstoviny                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1902 40    | – Kuskus:                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1902 40 90 | – – ostatní                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1904       | Produkty z obilovin získané bobtnáním nebo pražením (např. pražené kukuřičné vločky); obiloviny (jiné než kukuřice) ve formě zrn nebo vloček nebo jinak zpracovaných zrn (kromě mouky a krupice), předvařené nebo jinak upravené, jinde neuvedené ani nezahrnuté |
| 1905       | Pěčivo, cukrářské výrobky nebo sušenky, též s přídavkem kakaá; hostie, prázdné oplatky používané pro farmaceutické účely, oplatky na zalepování, sušené těsto v listech z mouky, škrobu a podobné výrobky:                                                       |
| 1905 10 10 | – Křupavý chléb zvaný „knäckebröt“                                                                                                                                                                                                                               |
| 1905 20    | – Perník a podobné zboží                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1905 30    | – Sladké sušenky; oplatky a malé oplatky                                                                                                                                                                                                                         |
| 1905 40    | – Suchary, opékaný chléb a podobné opékané výrobky                                                                                                                                                                                                               |
| 1905 90    | – ostatní:                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | – – ostatní:                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1905 90 40 | – – – Oplatky a malé oplatky obsahující více než 10 % vody                                                                                                                                                                                                       |
| 1905 90 45 | – – – Sušenky                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1905 90 55 | – – – Výrobky tlačené nebo pěnové, aromatizované nebo solené                                                                                                                                                                                                     |
| 1905 90 60 | – – – – slazené                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1905 90 90 | – – – – ostatní                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ex 2004    | Ostatní zelenina upravená nebo konzervovaná jinak než octem nebo kyselinou octovou, zmrazená, jiná než produkty čísla 2006:                                                                                                                                      |
| 2004 10    | – Brambory:                                                                                                                                                                                                                                                      |
|            | – – ostatní:                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2004 10 91 | – – – ve formě mouky, krupice nebo vloček                                                                                                                                                                                                                        |
| ex 2005    | Ostatní zelenina upravená nebo konzervovaná jinak než octem nebo kyselinou octovou, nezmrázená, jiná než produkty čísla 2006:                                                                                                                                    |
| 2005 20    | – Brambory:                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2005 20 10 | – – ve formě mouky, krupice nebo vloček                                                                                                                                                                                                                          |
| ex 2008    | Ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, jinak upravené nebo konzervované, též s přídavkem cukru, jiných sladidel nebo alkoholu, jinde neuvedené ani nezahrnuté:                                                                                                |
|            | – Ořechy, podzemnice olejná a jiná semena, též ve směsi:                                                                                                                                                                                                         |

| Kód KN     | Popis zboží                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2008 11    | – – Podzemnice olejná:                                                                                                                                                                                                       |
| 2008 11 10 | – – – Máslo z podzemnice olejné                                                                                                                                                                                              |
| 2105 00    | Zmrzlina, též obsahující kakao                                                                                                                                                                                               |
| ex 2106    | Potravinové přípravky, jinde neuvedené ani nezahrnuté, kromě složených alkoholických přípravků kódu KN 2106 90 20 a sirupů s přísadou aromatických látek nebo barviv kódů KN 2106 90 30, 2106 90 51, 2106 90 55 a 2106 90 59 |
| ex 2202    | Voda, včetně minerálních vod a sodovek, s přídavkem cukru nebo jiných sladidel nebo aromatizovaná a jiné nealkoholické nápoje, kromě ovocných nebo zeleninových šťáv kódu KN 2009:                                           |
| 2202 90    | – ostatní:                                                                                                                                                                                                                   |
|            | – – Ostatní o obsahu tuků získaných z produktů kódů KN 0401 až 0404:                                                                                                                                                         |
| 2202 90 91 | – – – nižším než 0,2 % hmotnostní                                                                                                                                                                                            |
| 2202 90 95 | – – – nejméně 0,2 % hmotnostní, avšak nižším než 2 % hmotnostní                                                                                                                                                              |
| 2202 90 99 | – – – vyšším než 2 % hmotnostní                                                                                                                                                                                              |
| ex 2208    | Ethanol nedenaturovaný o obsahu alkoholu nižším než 80 % obj.; destiláty, likéry a jiné lihoviny:                                                                                                                            |
| 2208 70    | – Likéry:                                                                                                                                                                                                                    |
| 2208 90    | – ostatní:                                                                                                                                                                                                                   |
|            | – – ostatní destiláty a lihoviny v nádobách o obsahu:                                                                                                                                                                        |
|            | – – – nejvýše 2 litry:                                                                                                                                                                                                       |
|            | – – – – ostatní:                                                                                                                                                                                                             |
| 2208 90 69 | – – – – ostatní lihoviny                                                                                                                                                                                                     |
|            | – – – vyšším než 2 litry                                                                                                                                                                                                     |
| 2208 90 78 | – – – – ostatní lihoviny                                                                                                                                                                                                     |
| ex 3302    | Směsi vonných látek a směsi (včetně lihových roztoků) na bázi jedné nebo více těchto látek, používané jako suroviny v průmyslu; ostatní přípravky na bázi vonných látek používané k výrobě nápojů:                           |
| 3302 10    | – používané v potravinářském průmyslu nebo k výrobě nápojů:                                                                                                                                                                  |
|            | – – přípravky obsahující všechny aromatické složky charakterizující nápoj:                                                                                                                                                   |
| 3302 10 29 | – – – – ostatní                                                                                                                                                                                                              |
| 3501       | Kasein, kaseináty a jiné deriváty kaseinu; kaseinové klišy                                                                                                                                                                   |
| ex 3502    | Albuminy, albumináty a jiné deriváty albuminu:                                                                                                                                                                               |
| 3502 20    | – Mléčný albumin, včetně koncentrátů dvou nebo více syrovátkových proteinů:                                                                                                                                                  |
|            | – – ostatní:                                                                                                                                                                                                                 |
| 3502 20 91 | – – – sušený (např. ve fóliích, vločkách, šupinkách, v prášku)                                                                                                                                                               |
| 3502 20 99 | – – – ostatní                                                                                                                                                                                                                |

## PŘÍLOHA III

## SROVNÁVACÍ TABULKA

| nařízení (EHS) č. 804/68         | toto nařízení                   |
|----------------------------------|---------------------------------|
| Článek 1                         | Článek 1                        |
| Článek 2                         | Článek 2                        |
| Čl. 3 odst. 1 a 2                | Čl. 3 odst. 1                   |
| Čl. 3 odst. 3                    | –                               |
| Čl. 3 odst. 4                    | Čl. 3 odst. 2                   |
| Článek 4                         | –                               |
| Článek 5                         | Čl. 4 odst. 1                   |
| Článek 5a                        | –                               |
| Článek 5c                        | Článek 5                        |
| Čl. 6 odst. 2                    | Čl. 6 odst. 3                   |
| Čl. 6 odst. 3                    | Čl. 6 odst. 4                   |
| Čl. 6 odst. 4                    | Čl. 6 odst. 5                   |
| Čl. 6 odst. 6                    | Článek 10                       |
| Čl. 7 odst. 1                    | Čl. 7 odst. 1                   |
| Čl. 7 odst. 2                    | Čl. 7 odst. 3                   |
| Čl. 7 odst. 3 první pododstavec  | Čl. 7 odst. 4 první pododstavec |
| Čl. 7 odst. 3 čtvrtý pododstavec | Čl. 7 odst. 4 druhý pododstavec |
| Čl. 7 odst. 4                    | Čl. 7 odst. 5                   |
| Čl. 7 odst. 5                    | Článek 10                       |
| Článek 7a                        | –                               |
| Čl. 8 odst. 1 až 3               | Čl. 8 odst. 1 až 3              |
| Čl. 8 odst. 4                    | Článek 10                       |
| Čl. 9 odst. 3                    | Článek 10                       |
| Čl. 10 odst. 1                   | Článek 11 odst. 1               |
| Čl. 10 odst. 2                   | –                               |
| Čl. 10 odst. 3                   | Článek 15                       |
| Čl. 11 odst. 1                   | Článek 12 odst. 1               |
| Čl. 11 odst. 2                   | –                               |
| Čl. 11 odst. 3                   | Článek 15                       |
| Čl. 12 odst. 3                   | Článek 15                       |
| Článek 13                        | Článek 26                       |
| Článek 14                        | Článek 27                       |
| Článek 15                        | Článek 28                       |
| Článek 16                        | Článek 29                       |
| Článek 16a                       | Článek 30                       |
| Článek 17                        | Článek 31                       |

| nařízení (EHS) č. 804/68 | toto nařízení      |
|--------------------------|--------------------|
| Článek 18                | Článek 32          |
| Článek 19                | Článek 33          |
| Článek 20                | Článek 34          |
| Článek 21                | Článek 35          |
| Článek 22                | –                  |
| Článek 22a               | Článek 36          |
| Článek 23                | Článek 37          |
| Článek 24                | Článek 38          |
| Článek 24a               | Článek 39          |
| Článek 25                | –                  |
| Čl. 26 odst. 1 a 2       | Čl. 14 odst. 1 a 2 |
| Čl. 26 odst. 4           | Článek 15          |
| Čl. 26 odst. 5           | –                  |
| Článek 28                | Článek 40          |
| Čl. 29 odst. 1           | Článek 41          |
| Čl. 29 odst. 2           | –                  |
| Článek 30                | Článek 42          |
| Článek 31                | Článek 43          |
| Článek 32                | –                  |
| Článek 33                | Článek 44          |
| Článek 34                | Článek 45          |
| Článek 35                | –                  |
| Článek 36                | –                  |
| Čl. 37 odst. 1           | Článek 48          |
| Příloha                  | Příloha II         |